

Extreem hellingvoetbal !!!



VIJLEN - Een aantal ondernemers in Vijlen, waaronder Victor Terpstra van Cuba Libre en Ingo Bulles van Hotel Restaurant Vijlerhof enerzijds en Roger van der Linden hadden het vermetele idee opgevat om een voetbalwedstrijd in een wei met een helling van ongeveer 20% te organiseren. De voetbalverenigingen vv Vijlen en WDZ pakten de handschoen

op en hebben op donderdag 28 september het duel uitgevochten. Onder grote publieke belangstelling, maar ook onder grote belangstelling van de pers waaronder de tv zenders SBS6 en L1 en de schrijvende pers van de Telegraaf, De Limburger/Limburgs Dagblad en het weekblad Panorama, werd op een veld van 30 bij 20 meter met vijf tegen vijf onder extreem moeilijke om-

standigheden gespeeld. De mannen van WDZ namen een 3-0 voorsprong, maar het team van vv Vijlen vocht zich terug naar een gelijke stand. In de allerlaatste minuut kwam uit de aftrap toch nog de winnende treffer voor WDZ. 's Avonds was het natuurlijk nog even nagenieten bij de beelden van L1 nieuws en Hart van Nederland.

Jubilarissen ruitersclub Bocholtz

BOCHOLTZ - Op zondag 9 oktober zullen de jubilarissen van ruitersclub De Sportvrienden uit Bocholtz in het zonnetje worden gezet. **Paul Cruts** is 25 jaar lid, en zeer actief in de wedstrijd-sport springen en dressuur. **Marie-Lousie Jorissen** is eveneens 25 jaar lid en na haar jaren als voorzitter nog steeds van onschatbare waarde voor de vereniging. **Jo Jorissen** is 40 jaar lid, en zal worden benoemd tot erelid van de vereniging.

De receptie is op zondag 9 oktober van 15.00 tot 17.00 uur, de huldiging zal omstreeks 15.30 uur plaatsvinden in de kantine van de ruitersclub op het sportterrein Aretsbosweg Bocholtzerheide. Iedereen is van harte uitgenodigd om de jubilarissen de hand te schudden.

NAJAAR 2016



Sommerrmann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Baronia
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi

MODEHUIS VAN DEN BERG
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Robijnen jubileum in Bocholtz

BOCHOLTZ - Harry Bloemen van Cafe Oud Bocholtz is 40 jaar kastelein in Bocholtz. Op 15 oktober viert Harry Bloemen van Cafe Oud Bocholtz zijn 40-jarig Kasteleinsjubileum in Bocholtz. Dit heuglijke feit wil hij dolgraag vieren met de lezers van Troebadoer! Daarom nodigt hij u allen uit voor de feestavond, op 15 oktober 2016, in Cafe Oud Bocholtz. Deze gezellige avond zal worden opgeluisterd door DJ MEN en de Keidorf Musikanten. Kom voor een avond vol gezellige klanken en drankjes naar Cafe Oud Bocholtz. Dan maken we er met zijn allen een onvergetelijk jubileum van! Aanvang 20.30u. *Beleefd uitnodigend, Harry Bloemen en team Oud Bocholtz!*

Gans angesj....



...dit weekend
in de Klimboom!

SIMPELVELD - Komende vrijdag 7 en zaterdag 8 oktober is dan het eindelijk zover; na maanden van voorbereiding, teksten schrijven en repeteren start de Cabaretvoorstelling "Gans Angesj" in de Klimboom. De zaterdag voorstelling is reeds uitverkocht, voor de vrijdagavond zijn er wel nog kaarten beschikbaar. "3 Keals, 3 vijftig plussers, 3 hartstochtelijke zevereere in de blui van hun leave bringe uuch ing spetterende voorstelling uvver ut leave, uvver relaties, uvver sjiese en facebook en nog veul mieë". Dit mag u niet missen! Kaartjes à € 7,50 zijn verkrijgbaar door te mailen of te bellen met: l.vliegen@ziggo.nl 06-29249576 of 06-55954525 info@puurweijersenweijers.nl

Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
Irmstraat 7, Simpelveld
06 - 19 86 88 16
info@weekbladtroebadoer.nl
of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook:
www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging

06 - 15 83 82 74

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL
F. ERKENS

Victoriabaars

per kilo € **13⁹⁰**

Kibbelingen met saus

per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe

€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

Groep 'oude rotten' wint Jeu de Boules toernooi Buurtvereniging D'r Stamp

SIMPELVELD – Op de Nationale Burendag, zaterdag 25 september, hield ook een van Simpelvelds oudste en bekende buurtverenigingen, D'r Stamp, waarin de wijken De Molt en het Dr. Poelsplein geïntegreerd zijn, onder ideale najaarstemperaturen haar jaarlijkse buurtfeest.

Begonnen werd met een ontvangst in hotel La Vallonné met een traktatie op Limburgse vlaai met koffie en thee. Voorzitter John Brants heette iedereen welkom.

Na een geheime loting werden de zes groepen, bestaande uit 31 volwassenen en maar liefst tien kinderen (de jeugd is in op-

mers!), de baan op gedirigeerd.

Na een zeer spannende maar uitputtende jeu de boules-strijd op de gemeentelijke baan aan het Dr. Poelsplein, gebaseerd op de jongste Europese reglementen, kondigde zich een bloedstollende finale aan. De groepen, waarin de jeugd een belangrijk aandeel had, gaven zich pas na veel en fel verzet gewonnen.

Uiteindelijk kwam de 5-koppige equipe, bestaande uit Jean en Angelique Hausoul, Jan Godschalk en Jo en Marjo Smeets, als winnaar uit de bus. In de spannende finale wezen zij het zestal Kevin Custers, Birgit, Maïke en John Brants (de voorzitter), en Joke en Manfred Rouschop gedeceerd terug.

Op de 3e plaats eindigden exaequo de beide groepen Nellissen-Kloprogge-Mennens en Frijns-Sijstermans. De rest van

Kleintjes

Bijles Engels op maat in Simpelveld

Voor vragen of het maken van een afspraak, bel: 06-20045199
€ 15,- per uur.
Laura de Jongh,
vierdejaars Pabo studente.

LAST-MINUTE MINDFULNESS BASIS en/of MINDFULNESS & ZELF-COMPASSIE training.

Zit je vast in patronen, en heb je er last van? In deze trainingen ontdek je welke houding beter bij je past. Start 10-10 en 13-10 bij een gecertificeerd trainer.

Meer info:
www.rianneschoenmakers.nl
06-40071062.

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

Gezocht bezorg(st)ers

Voor de bezorging van weekblad d'r Troebadoer zoeken wij actieve bezorg(st)er (v.a. 13 jr.) voor

Vaals

Heb je interesse?

Goede verdienste!
Bezorging uitsluitend op iedere dinsdag.
Bel of mail naar
045 - 544 1601
info@drukkerijhetpoortje.nl



Sudokupuzzel*** / week 40

			3					5
	8					1		
	9		7	4				
						5	9	7
3	2	1						
				1	8			2
		5						4
7					9			

de deelnemers had toen al teleurgesteld, onder het genot van een pilsje of een glaasje fris, de zijlijn opgezocht.

Het was voorzitter Jean Brants die na afloop de wisselbeker aan de vijf trotse winnaars uitreikte. Deze beker was oorspronkelijk een trofee van Roger Godschalk, die deze getalenteerde gewichtheffer destijds op een jiu-jitsu toernooi in Italië in de wacht had gesleept. Zijn vader Jan, secretaris van D'r Stamp, liet de inscriptie verwijderen, zodat de indrukwekkende trofee een heel jaar lang bij toerbeurt een vensterbank van de diverse winnaars kan sieren. De hierna volgende Buurtavond, 's avonds in zaal De Toekomst in de Simpelveldse Irmstraat, was met een gevarieerde gehaktballen-parade, diverse spelletjes en een loterij een gezellige en drukke aangelegenheid.

Jef Bonten



Kaarverkoop Herrezietsong

SIMPELVELD - Komende vrijdag (7 oktober) vindt de traditionele voorverkoopavond voor de Herrezietsong (20 november 2016) plaats. Deze voorverkoopavond wordt gehouden in Partycentrum Oud Zumpelveld, begint om 20.00 uur en duurt tot 21.30!

St. Jozefschool in flarden van Wahl- en Nijswiller

Reünie & Boek

zo staat op de flyer die in Wahlwiller, Nijswiller en Partij verspreid is geworden. Daarin de aankondiging dat op 15 oktober a.s. in het gebouw aan de Oude Baan 36 een reünie zal plaatsvinden voor 'eenieder die op enigerlei wijze iets met de school te doen heeft/had'. Men denkt dan aan leerlingen, ouders, grootouders, leerkrachten, dorpsbewoners, kortom bijna aan iedereen die zich betrokken voelt. Eveneens worden oproepen gedaan via e-mail en Facebook met de vraag om vooral te delen. Zegt het voort is het motto!!

Fototentoonstelling

Op zaterdag 15 oktober zal dit gebeuren starten om 15.00 uur en is het de planning dat men doorgaat tot 21.00 uur. Centraal staat het elkaar ontmoeten en herinneringen ophalen. Dit mede ondersteund door een uitvoerige fototentoonstelling en de aanwezigheid van andere zaken die in de loop van de jaren geproduceerd en/of gebruikt zijn.

Film

In verschillende lokalen vinden kortdurende activiteiten plaats. Zo is er bijvoorbeeld de vertoning van de film uit 1974 met als titel Ali Baba en de veertig rovers. Deze film werd vervaardigd door twee studenten van de Stadsacademie Maastricht Ruud van Wersh en Willem Ubaghs. Alle kinderen van dat jaar vormden de acteurs. Deze film is tegen een gering bedrag op DVD te verkrijgen.

Schoolherinneringen

In een ander lokaal kan men een herinneringsboek samenstellen. Dit door schoolherinneringen op te schrijven! Deze zullen dan later gebundeld middels e-mail aan de deelnemers verstrekt worden. Ditzelfde geldt voor meegebrachte foto's die ter plaatse

kaarten kosten € 27,50 inclusief ontbijt en € 20,- zonder ontbijt. Tevens krijgt iedereen die een kaart/kaarten komt halen een consumptie aangeboden! Vanaf 8 oktober zijn de kaarten te verkrijgen bij Rutger van Dinther (rutgervandinther@online.nl / 06-41501252), Hub Leclair (hubleclair@hetnet.nl) en Partycentrum Oud Zumpelveld.

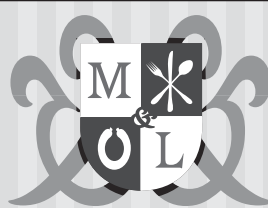
gescand worden en in het herinneringsboek worden opgenomen. Hierbij ook de oproep aan de deelnemers om foto en ander materiaal mee te brengen. Ter plekke worden eveneens klassenfoto's en actiefoto's gemaakt. In weer een ander lokaal is er korte uitleg door Hub van Loo over de flora en fauna van Limburg. Hierbij hanteert hij interessant aanschouwingsmateriaal. Ook voor de jeugd is er een activiteit in een der lokalen aanwezig.

Presentatie Uniek Jaarboek

Om 16.00 uur vindt de uitreiking plaats van het jaarboek van de Heemkundevereniging Wahlwiller met als titel: 'St. Jozefschool in flarden van Wahl- en Nijswiller' met als hoofdauteur Rijk Groenveld oud-hoofd der school van de St. Jozefschool. In dit boek wordt de geschiedenis van de school in 304 pagina's op een bijzondere wijze weergegeven. Natuurlijk met aandacht voor de 'schoolstrijd' in de dertiger jaren van de vorige eeuw maar ook met bijdragen van oud leerlingen. Ferdinand Mertens en Leo Piery kijken op een interessante wijze terug op hun schoolperiode. Er zijn ook bijdragen van oud-leerlingen en collega's van recentere datum.

De organisatie heeft naast het verspreiden van de flyers ook middels e-mail en Facebook de reünie en het verschijnen van het boek aangekondigd. Deelname kan worden opgegeven door het storten van € 5,- per persoon op rekeningnummer NL63RABO0121013987 met vermelding van het e-mailadres.

Het boek is te koop voor € 18,00 en kan ook vooraf besteld en/of betaald worden. Dit door bij de aanmelding te vermelden 'Reserveer Boek' of € 18,- te storten. Voor verdere informatie kan men terecht op www.heemkundewahlwiller.nl en/of e-mail: basisschool@heemkundewahlwiller.nl



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
di. 4 okt. t/m za. 8 okt.

Woensdag gehakt dag:

500 gr. **gehakt** & 500 gr. **braadworst** € **5.98**

Kalkoenschnitzels 4 voor € **6.98**

Blinde vinken 4 halen **3** betalen

Scalopinne met gratis witte wijnsaus 100 gr. € **2.25**

Varkenspoulet 500 gr. € **4.98**

500 gr. **Kipsaté met nasi** voor € **6.95**

Konijnenbouten per stuk € **4.25**

Herfstsalade 100 gr. € **1.25**

Macaronie salade 100 gr. € **0.85**

100 gr. **ger. leverworst**
100 gr. **geb. stroganofgehakt**
1 bakje **hoofdkas** samen € **3.98**

Herfstpakket

per foto: voor het vouwen



Aanbiedingen

Simpelveldspits van 2,65 voor **2.00**

Linzen abrikozenstukjes 3+1 gratis

Christoffelvlaai van 14,60 voor **10.95**

We hebben nu ook koolhydraatarm brood in ons assortiment

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur



afdeling Eys

Op **10 oktober** a.s. vindt er een interessante Demonstratie Bonbons maken plaats met Liesbeth Bleijlevens. Door Liesbeth gemaakte bonbons kunnen in de pauze geproefd worden en zijn op deze avond te koop. Aanvang: 19.30 uur, zaal open om 19.15 uur. Introducees zijn van harte welkom en betalen 2,50.

14 november a.s. hebben wij een lezing 'Weten over Eten' door Tonnie Kleijnen. Aanvang: 20.00 uur. Al onze avonden vinden plaats in Cafe Sport, Grachtstraat 1a in Eys.

Op **12 september** begonnen ook onze 2 wekelijkse wandelingen weer. Verzamelen op het Kermisplein in Eys om 10.00 uur. Iedereen is welkom en neem gerust de hond mee.

70 jarig Kinderkoor Eys weer van start

EYS - Na de zomervakantie is het kinderkoor uit Eys weer gestart met repeteren. Het kinderkoor vierde dit jaar het 70-jarig bestaansfeest, hetgeen uniek genoemd mag worden in onze regio. Het kinderkoor bestaat uit kinderen vanaf groep 3 tot en met groep 8 van de basisschool.

Nieuwe leden

Zoals ieder koor is het kinderkoor op zoek naar nieuwe leden. Nieuwe leden uit alle omliggende dorpen zijn natuurlijk welkom bij dit leuke kinderkoor. Zingen kan immers bijdragen tot een zeer positieve ontwikkeling bij kinderen.

Repertoire

Het kinderkoor heeft een zeer populair repertoire met liedjes van o.a. Guus Meeuwis, Justin



Bieber, Marco Borsato, Ali B en Nick & Simon. Daarnaast worden er natuurlijk ook kerkelijke liedjes gezongen, waaronder veel moderne kerstliedjes.

Repetitie

Het kinderkoor repeteert elke maandagmiddag in basisschool Klavertje 4 van Eys en wel van

15.15u tot 16.00u. Een fijne bijkomstigheid is dat er alleen inzet gevraagd wordt en dus geen contributie.

Heb je dus interesse en wil je graag op een leuke manier zingen, meld je dan aan of vraag naar inlichting bij dirigent Alf Franken tel 06 27176604 of 043-4512121.

De ziel van wol en water

WITTEM - In de Kloosterbibliotheek van Klooster Wittem exposeren dit najaar Minke Haaksma en Miriam Meertens kunstwerken met als belangrijke inspiratiebron de natuur.

Minke Haaksma maakt met behulp van verschillende technieken wandpanelen van natuurlijke materialen zoals vilt, ecoprint en zijde. De werken zijn als het ware 'schilderijen van wol'. De unieke ecoprints zijn weergaven van planten waarbij alleen de kleur uit de plant zelf wordt gebruikt. Ze worden vervaardigd met behulp van een methode die ze in de loop der tijd heeft ontwikkeld. Zowel het creëren van een viltwerk als een ecoprint zijn processen die veel tijd, geduld en aandacht vragen. Het resultaat is een kunstwerk dat de toeschouwer uitnodigt te vertragen, om een verbinding aan te gaan en er zo onderdeel van te worden.

Hoofdt thema in het beeldende werk van Miriam Meertens is water. Water is een herkenbaar en dankbaar thema. Water is bekend als een bron van leven en

dood, het kan rust en kalmte geven en tegelijkertijd krachtig en verwoestend zijn. Water beschikt ook over een reinigende en louterende werking; het zet aan tot contemplatie en vormt op deze wijze een verrijking voor lichaam en geest.

Beide kunstenaressen brengen nu een boeiende expositie rond de natuur. De natuur raakt ons op een heel diep niveau, omdat ons leven zo verweven is met onze eigen natuur. Als mens zijn we erin ingebed, van afhankelijk en daarmee onlosmakelijk ermee verbonden. De natuur brengt ons tot nederigheid en stimuleert tegelijkertijd onze vindingrijkheid. Het is de spanning tussen deze twee elementen die de kunstenaressen uitdaagt, en zo interessant werk voortbrengt. Het biedt de kans om nieuwe combinaties samen te stellen, die het voor de hand liggende uit de weg gaan en de diepere betekenis erachter blootleggen.

De tentoonstelling wordt geopend op zondag 2 oktober om 12.00 uur met een inleiding door kunstenaar Maria Verstappen. Openingsdagen: 2, en 16 oktober, 6 en 27 november van 13.30-16.30 uur. De entree is dan € 2,-.



Eetbar LifLaf is gesloten van vrijdag 7 tot en met dinsdag 11 oktober.

Vanaf vrijdag 14 oktober kunt u onze Herfstfeer komen proeven!

Rijksweg 66 / 6286 AH Nijswiller
www.eetbarliflaf.nl / tel: 043-4511653

Beeldend kunstenaar en binnenhuis architect Theo Lenartz

VAALS - Vervaardigt geïntegreerde architectuurobjecten, Glasstruurschilderingen, Glas in beton, Glas in kunststof, Metaalplastic, Beton reliëfs, Keramiek koperetspaneel en objecten voor mobiele toepassing.

Galerie De Gau

Von Clermontplein 32, Vaals
30 september t/m 2 november
Openingstijden: vrijdag, zaterdag en zondag van 13 tot 22 uur.
Dinsdag van 10 tot 16 uur.

WiFi

De Brand's Quelle
Dorpstraat 2 | Simpelveld | 045 - 544 0511

**Elke woensdag
Heren
Knip Avond
zonder afspraak
van 17:30
tot 20:00uur**



**Uw adres
voor
Professionele
haarkleuring**

KapsalonDeBrandsQuelle.nl
KapsalonDeBrandsQuelle

Haarwensen
www.haarwensen.nl

Uw hoofd is mijn reclame

TMdesign

**grafisch vormgeving
drukkerij (familiedrukwerk)
uitgever weekblad Troebadoer**

Irmstraat 7 • 6369 VL Sompelveld • Telefoon 06 1986 8816
E-mail info@tmdesign.nl / info@weekbladtroebadoer.nl
Internet www.tmdesign.nl / www.weekbladtroebadoer.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 40

Proef en beleef het echte ambacht


Grootmoeders wit of bruin 1.75

Franse-Duitse-Italiaanse broodjes 3+2 gratis!

Montblanc
ananas-advocaat vlaai middel voor 10.95

Bananensoezen 4 stuks voor 5.40

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl



Went de Oma sjprooch

- Deë hat inne sjlauwe boech, sjaad dat-e runt, Gezegd als men twijfelt aan iemands intelligentie.
- Dat is inne laksbroor, Dat is een leugenaar.
- Va angerluuts leer is 't jód reme sjnieë, Op andermans kosten is het goed leven.
- Lange vaam, voel nieënesje, De luie naaster kent men aan de lange draad.
- Deë kalt Frantsüzesj wie ing kou Latien. Die spreekt Frans als een koe Spaans.
- Deë hat ing lang laitoeng, Die is traag van begrip.
- Inne Haan deë kakelt, en in Hon die krieënt, zunt weëd dat me hön d'r hals um drieënt.
- Die het tegengestelde doet wat hij moet doen, is geen knip voor de neus waard.
- Jeliëchie, lekt ziech jeer, Soort zoekt soort.
- Inne leufer maat in gleufesje, Als de man veel van huis is, wordt ook de vrouw uithuizig.
- Deë hat liem aan de bóks, Die blijf maar plakken.

Frans Stollman

Muzikale wijnreis naar het Ahrtal

WITTEM - Op zaterdag 8 oktober organiseert de fanclub van Limbo Express weer een gezellige dagtocht naar de wijnfeesten in het Duitse Ahrtal. Uiteraard hoef je niet per se lid van de fanclub te zijn om mee te gaan. De bus vertrekt om 09.00 uur vanuit Wittem naar Bad Neuenahr, waar de deelnemers de tijd krijgen om dit stadje te verkennen en op eigen gelegenheid te lunchen. Daarna gaat het naar, de voor Limbo Express en deelnemers aan eerdere dagtochten zeer bekende, Winzergenossenschaft Mayschoss-Altenahr. Hier is iedereen dan al in feeststemming en zal het Limburgse gezelschap deze nog vergroten door optredens van onder meer Limbo Express en Die Spatzl. Limbo Express zal die dag ook een CD met 5 nieuwe nummers presenteren.

Uiteraard is er ook tijd ingeruimd voor een heuse 'Weinprobe' in de wijnkelder. Ron 20.30 uur wordt de thuisreis weer aanvaard, zodat het gezelschap tegen 22.00 uur weer terug is in Wittem. Deelname aan deze dagtocht kost slechts 40 euro per persoon en dit is inclusief de heen- en terugreis, de wijnproeverij en een 'Winzerteller' (een goed gevuld bord met brood vlees, kaas en salade).

Meer informatie over de dagtocht is te krijgen door een mail te sturen naar fanclub@limbo-express.nl of te bellen met Roger Duysens 0032- 491-306-116

VAESSEN

Onze aanbiedingen:
van din. 4 okt.
t/m zat. 8 okt.

Party & Catering

di. / wo. aanbieding

Bretons gehakt of braadworst
per kilo € **5.50**

Kant & klaar

Zuurvlees
500 gr. € **5.75**

do. / vr. / za. aanbieding

VLEESWAREN

Kalkoen met uitjes 100 gr. € **1.89**
Cervelaat middel 100 gr. € **1.69**
Breydelham 100 gr. € **1.69**

Kippe ragout
500 gr. € **5.75**

Koude schotel
500 gr. € **3.75**

VERS VLEES

Varkenspoulet 500 gr. € **4.25**
Runderbraadstuk 500 gr. € **7.90**
Blinde vinken 500 gr. € **4.75**
Kophaasjes 500 gr. € **6.25**



Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

GGD-onderzoek naar gezondheid Limburgers

Wist u dat in Limburg ...

- 3% van onze jongvolwassen en 16% van de volwassenen op middelbare leeftijd dagelijks mantelzorg geeft?
- 61% van de volwassenen en 70% van de senioren voldoende beweegt?
- 36% van de volwassenen en 43% van de senioren zich regelmatig eenzaam voelt?
- 85% van de volwassenen wel eens alcohol drinkt en 8% te veel?

Ongeveer 150.000 inwoners van Limburg ontvangen eind september een uitnodiging van hun GGD om mee te doen aan de 'Gezondheidsmonitor volwassenen en ouderen 2016'. Zij krijgen vragen over bijvoorbeeld hoeveel ze bewegen, of ze weleens alcohol

drinken, mantelzorger zijn en of ze tevreden zijn over hun gezondheid. De GGD'en doen dit onderzoek omdat alle gemeenten namelijk graag willen weten hoe het met hun inwoners gaat. Om dat goed in beeld te krijgen voeren de GGD'en dit onderzoek gelijktijdig, eens in de vier jaar uit onder de inwoners van 17 jaar en ouder. De eerste onderzoeksresultaten maakt de GGD in de loop van 2017 bekend.

Meedoen is belangrijk!

Om een goed en betrouwbaar beeld te krijgen is het belangrijk dat zoveel mogelijk mensen de vragenlijst invullen. Alleen zo kunnen gemeenten een duidelijk beeld krijgen van de gezondheid, leefstijl, zorggebruik en zorgbehoeften van hun inwoners.

Meer informatie?

Meer informatie: www.ggdz.nl / www.ggdlimburgnoord.nl

Ouderen Vereniging "Onder Ons" te Epen

EPEN - Vrijdag 22 oktober: Wij gaan smikkelen op het Stella Maris College te Valkenburg. Wij

krijgen een heerlijk drie gangen diner, dit voor de prijs van 7.50 euro. Wij vertrekken om 11.30 uur vanaf de parkeerplaats bij Hotel Aurora. Opgeven voor 6 oktober. Bertthy 043 455 3112 of Marei 043 455 1318



Kringcontactavond

Op **dinsdag 8 november** is weer de jaarlijkse kringcontactavond in café-restaurant Bergzicht in Vijlen. Er wordt die avond een zeer gevarieerd programma aangeboden. Lia van Bergem geeft een presentatie over haar belevenissen in Groenland en zal dit met foto's ondersteunen. Verder nemen wij afscheid van geestelijk adviseur Jan Jansen en is er tot slot een optreden van het komisch duo Upke Dupke. De kosten zijn € 8,- per persoon, inclusief een kop koffie/thee en vlaai bij binnenkomst. Leden van Zij

Actief Mechelen die graag willen deelnemen aan deze avond, dienen zich voor 30 oktober op te geven bij Andrea Kikken, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@planet.nl

S.v.p. het verschuldigde bedrag over maken op rek. nr.: NL96 RABO0132292165 t.n.v. Zij Actief Mechelen met vermelding van uw naam en "kringcontactavond".

Op **woensdag 19 oktober** gaan leden van Zij Actief Mechelen weer samen wandelen. Er wordt om 10.00 uur vertrokken op dr. Janssenplein en starten met een wandeling van ongeveer 1 uur. Dan wordt er gestopt voor een lunch (op eigen kosten) en vervolgens we onze wandeling terug

naar Mechelen.

Dames die interesse hebben om mee te gaan, dienen zich voor 14 oktober op te geven bij Andrea.

Voor de theateervoorstelling van Rowen Heze op **dinsdag 22 november** zijn nog een aantal kaartjes beschikbaar. Leden van Zij Actief Mechelen die nog graag mee willen gaan, kunnen zich aanmelden bij Andrea. De kosten zijn € 26,- per persoon.

Wielder Kerkdorp 1982-2016

WIJLRE - De heemkundevereniging van Wijlre is momenteel druk in de slag een boek samen te stellen over de wetenswaardigheden van het kerkdorp Wijlre over de periode aansluitend aan de gemeentelijke samenvoeging met Gulpen na 1981 tot heden onder de titel Wielder Kerkdorp 1982-2016.

Het initiatief is enkele jaren geleden genomen vanuit de gedachte dat dit boek een aanvulling is op het alom bekende Wielderboek dat de geschiedenis verhaalt tot 1981. Het boek geeft een overzicht van alle relevante verhalen en gebeurtenissen van de diverse maatschappelijke groeperingen. Daarnaast is ruime aandacht gegeven aan de buitengewone natuurlijke omgeving van het kerkdorp Wielder in de vorm van drie beschreven wandelingen met als thema geologie, natuur en dorpsbeelden van toen en nu. Ook is de keuze gemaakt om niet een schrijver te benaderen maar iedere betrokken groepering zijn eigen verhaal te laten opschrijven. Geen gemakkelijke aanpak. Een redactieraad ondersteunt de

diverse schrijvers en voegt alle verhalen samen tot een boek. Een proces dat veel energie en inzet gevraagd heeft van de betrokken partijen. Het resultaat mag er zijn in de vorm van een breed pallet van herkenbare verhalen en beelden uit deze periode.

Voor de nodige informatie is het archief van de heemkundevereniging geraadpleegd alsmede ook de archieven van de diverse verenigingen, groeperingen en overheden.

Voor het beeldmateriaal is een hoogwaardige kleurendruk gekozen in een formaat van het voorgaande boek. Het boek is gebonden in harde kaft. De frontpagina is een gedeeltelijke kopie van het bestaande boek met een aangepaste boektitel.

Samen met het eerste boek is dit een waardevol geheel.

Gekozen is voor kwaliteit en leesbaarheid; ook voor oudere ogen. De redactieraad heeft niet gekozen voor reclameruimte in het boek. Toch is men met een sponsoring van een lokale bierbrouwer in geslaagd een zeer aantrekkelijk boek samen te stellen tegen een betaalbare prijs. Een voorintekening actie heeft inmiddels aangetoond dat er een brede belangstelling is voor het boek.

De redactieraad wil het boek via uw redactieraad aan een nog groter publiek voorstellen.

Het boek zal op 2 dec a.s. gepresenteerd worden en is vanaf die datum beschikbaar voor distributie.

Voor die tijd is er ook al de mogelijkheid om dit boek te bestellen en wel door overmaking van 20 euro op rekening nr. NL-79RABO1477265759 onder vermelding Wielder kerkdorp en naam en adres van besteller. Gaarne zien wij ook uw bestel-

ling tegoe via e-mail hcreusen@kpnplanet.nl.

Voor de heemkundevereniging is het publiceren van dit boek een waardevolle ervaring geweest die zeker in de toekomst zal leiden naar meer publicaties.

Gasthof Euverem

Bourgondisch Genieten

Dagelijks geopend

lunch van 12.00 - 17.00 uur

à la carte van 12.00 - 20.00 uur

LUNCHTIP

3-gangen keuze lunchmenu

€ 14,95

Argentijnse

'Steak weken'

van maandag t/m vrijdag bieden wij onze Argentijnse steaks aan met

20% korting

Euverem 30

6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl

www.gasthofeuverem.nl

Regiojournaal en Streekproeven bij Omroep Krijtland

GULPEN - Deze week start de uitzending met het Regiojournaal, met daarin aandacht voor de opening van het gerenoveerde Julianaplein in Vaals, de start van de communicatiecampagne 'Vakwerk: Lijnen tussen heden en verleden' in Epen en een opruimactie op het Drielandpunt.

Daarna een nieuwe aflevering Streekproeven, waarin we zien hoe honing in de regio gemaakt wordt.

Deze tv-uitzending van Omroep Krijtland start donderdag 6 oktober en is een week lang dagelijks op ieder oneven uur zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. Ook zijn de programma's terug te zien op de Facebookpagina en de website van Omroep Krijtland (omroepkrijtland.nl).



C'est La Vie
(ge)knijpt voor U
In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:
donderdag 9.00 - 18.00 uur
vrijdag 9.00 - 18.00 uur
zaterdag 8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE



PLOUMEN GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bocholtz
E: ploumengroen@parolijjo.nl

Keidorf Oktoberfest
— 8 & 9 oktober —

Wahnsinn Keidorf Musikanten d'r Piet va Vols **8 okt**
Aanvang 20:00 uur
Voorverkoop €7,50 Entree €10,-

Kapellentreffen **9 okt**
Marlenticka / Die Alt / Eiserbach
Böhmischen / Musikanten
Aanvang 19:00 uur
Vrijje gave

Locatie **Harmoniezaal Bocholtz**

Harmoniezaal
Pils Müsiggelochter
Kantoorperinikant
Jocelyn Kocovick
Pils-Bockhar-Straat 15

Bleijlevens Mode voor moeder & dochter
dames & dochter
mode **simpelveld**

Modeshow
nieuwe najaar / winter collectie
2016

Maandag 17 oktober 2016
Grand Cafe de Rode Beuk
(Kloosterstraat 57 - Simpelveld)

Start modeshow om 18.30 uur
in samenwerking met de vrijwilligers van KBO

Entreekaart € 6,00 p.p.
(incl. 1 kop koffie en 1 stuk vlaai)

Verkooppunt: Fa. Bleijlevens in de winkel

(op de dag van de modeshow is er geen verkoop van kleding)

Panneslagerstraat 15, tel.(045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

www.keulenvastgoed.nl

vast....goed!

KEULEN VASTGOED
T. 045 544 2645

Uw droomhuis nog niet gevonden?
Bij ons bent u dagelijks welkom voor een bezichtiging

grafisch: www.keulenvastgoed.nl 40116

Zaterdag 8 oktober 2016
Aanvang 20.30
Locatie: Café Oud Zumpelveld
Irmstraat 23, Simpelveld

De meest verrassende, grappige,
muzikale, bedenkelijke en sportieve

KWIZZ

voor bedrijf, vereniging, particulier, jong en oud.

Zeker	Elke zondag	Niet zeker
veel strid.	Elk winst een prijs	Eenke Zondeland aanwzig
Stot tot nasenken	U bent bij met de prijs	U bent aangeboden door O.M.
Vernissingseffecten.	U vindt de prijs origineel	Promotie M.V.V.
Priester		

Café quiz:
Teams 2, 3, 4 of 5 personen,
€ 4,- per deelnemer.
Inschrijven vooraf bij
Café Oud Zumpelveld

kwizzmaster
We zijn er om je te helpen.
E-mail: info@kwizzmaster.nl
Website: www.kwizzmaster.nl

Encikoor samen met Jack Vinders in De Klimboom

SIMPELVELD - Op zondagavond 9 oktober vindt er in Theater De Klimboom een bijzonder concert plaats. Samen met het Encikoor zal Jack Vinders een mooie muziekavond verzorgen. Het wordt een bijzonder moment want op die avond viert Ronald Franssen zijn 40-jarig ju-

bileum als dirigent van dit koor. Het Encikoor bestaat uit zangers die werkzaam zijn of werkzaam zijn geweest bij Enci en bestaat inmiddels 65 jaar. Het zal een vrolijk, maar ook feestelijk concert worden. U bent van harte welkom. De entreprijs bedraagt € 10,-. U kunt kaartjes reserveren via info@puurweijers.nl of via 06 55954525. U vindt Theater De Klimboom in de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld

ZijACTIEF afdeling Vijlen

26 oktober: Lezing over Rug & Nekklachten gegeven door Chiropractisch Centrum. Restaurant Bergzicht. Aanvang 19.00 uur.
Woensdag 23 november: Bezoek

kerstmark te Oberhausen. Vertrek 8.45 uur vanaf parkeerplaats bij Restaurant Berghzicht, vertrek van uit Oberhausen 19.00 uur. Kosten voor leden bedragen € 15,00 voor niet leden € 17,50. Opgeven kan tot en met 9 november bij Fiemy Hendricks telefoon 043-3062478.

Los Catastrofos & Vrunde"

VAALS - Het belooft een echte eenmalige happening te worden. Vrunde van Los Catastrofos zingen Los Catastrofos. Hoe zal dat klinken, "Bella proema" door het ensemble "Tsiel" van de Zenger, of "Boris Becker" door Guido Staps, of nog doller "Via-

gra" door het St. Jozefkoor? Los Catastrofos heeft al enkele repetities van Vrunde bezocht en is enthousiast geraakt. Immers, je kunt leuke ideeën hebben, maar het moet ook nog uitgevoerd worden. Maar Los Catastrofos is er gerust op. Het worden 2 bijzondere avonden, zaterdag 22 en zondag 23 oktober aanstaande in de "Obelisk". D'r Silappe Kroam, de Doeëmjroave, Amy Schillings,

Juridische en financiële vragen beantwoord tijdens maandelijks Mechels koffie-uurtje

MECHELEN - Had ik maar een advocaat als buurman..! Wat zou dat makkelijk zijn: jij zet koffie en je buur checkt ondertussen je nieuwe arbeidsovereenkomst of huurcontract. Het kan nog veel beter: vanaf woensdag 7 september is er elke 1e woensdag van de maand bij Severijns Geurts Adviesburo een gratis inloopspreekuur, met maar liefst drie ervaren professionals! Drie bedrijven bundelen hun krachten. Wiel Severijns, Evelyn Notermans-Rocks en Manuela Delnoy zitten voor je klaar. Een expert op het gebied van verzekeringen, financieringen, hypotheek en vastgoed, een budgetcoach en die advocaat inderdaad! Oh en de koffie, die wordt natuurlijk lekker vers voor je gezet.

Wiel is voor velen geen onbekende. In de afgelopen 20 jaar adviseerde hij al honderden mensen over hun hypotheek. Begeleidt hij ze met de aankoop van een huis, biedt hulp bij bankzaken en regelt de verzekeringen.

Evelyn runt haar eigen bedrijf in financiële administratie en budgetcoaching. Vol toewijding verzorgt zij tot in de puntjes de financiële administratie voor MKB'ers en ZZP'ers. Ook staat ze particulieren enthousiast met raad en daad terzijde als budgetcoach. Denk eens aan de volgende gebeurtenissen. Je partner is werkloos geworden. Voor welke toeslagen

kom je in aanmerking? Gaat je echtgenoot naar een verzorgingstehuis? Wat gebeurt er met de WIA-uitkering? Of je gaat samenwonen. Wie betaalt wat? Evelyn leert je dat slim met geld omgaan geen ingewikkelde rekensom hoeft te zijn.

Manuela zet zich als bevoegde advocaat al ruim 15 jaar in om het recht te laten zegevieren. Met een sterk kantoor achter zich waar drie betrokken advocaten eigentijds en praktisch te werk gaan, is Manuela een oplossingsgerichte en integere raadvrouw. De cliënt staat bij Valkenburgh Advocaten en Mediators altijd op de eerste plaats. Dus: Vraag je je al een tijdje af of het nou verstandiger is een huis te kopen of te huren? Op verjaardagen hoor je steeds verschillende verhalen. En hoe zit het nou met sparen: gewoon doen of toch maar gaan beleggen? Misschien ben je beland in een conflict met je werkgever of je ex. Of je verlangt naar meer rust en overzicht in je financiën.

Elke 1e woensdag van de maand van 09.30 tot 11.00 uur. Kom vrijblijvend langs! Severijns-Geurts Adviesburo, Hoofdstraat 7, Mechelen. Kun je nooit op woensdag? Bel dan gerust voor een afspraak. Meer info? Mr. Manuela Delnoy, Valkenburgh Advocaten, 043 323 3454 www.valkenburghadvocaten.nl



het St. Jozefkoor, ACID, Guido Staps, het ensemble "Tsiel" van de Zenger en een kapel van de Moeziek, hebben als Vrunde aan de uitnodiging van Los Catastrofos gehoor gegeven en zijn inmiddels druk aan de slag om het Los Catastrofos-repertoire onder de knie te krijgen. Ieder doet het op zijn manier en dat maakt het dubbel interessant. Los Catastrofos zal zich uiteraard ook niet onbetuigd laten. Naast terugblik-

ken, zal, zoals gebruikelijk bij Los Catastrofos, ook de actualiteit een plek in het programma krijgen. Het jaar is inmiddels al weer bijna om en er zijn beslist weer dingen gebeurd die niet onbezongen kunnen blijven! Iedereen werkt belangeloos mee, dus wat er aan inkomsten overblijft kan naar een goed doel. De kaarten à 10 Euro zijn verkrijgbaar bij ZERA (Willem Alexanderplein) en het Geschenk (Maastrichterlaan).

rkvv WZ**Ledenvergadering**

Tijdens de WZ ledenjaarvergadering is Rik Wiertz tot bestuurslid gekozen. Rik brengt het aantal bestuursleden, zoals dat een voetbalvereniging betaamt, op 11. Een zeer welkome aanvulling, WZ mag weliswaar op een mooi seizoen terugkijken, maar er is geen enkele reden om op de lauweren te gaan rusten, er blijft genoeg werk te verzetten, zeker gezien de nieuwe aanpak van het jeugdvoetbal en de wens van de vereniging om een essentiële bijdrage te leveren aan gezond bewegen van heel jong tot oud in de Bocholtzer gemeenschap. Het WZ bestuur onderging voor het overige geen wijzigingen.

ProgrammaVrijdag 7 oktober

35+1: WZ - SV Simpelveld	20:00
35+1: Partij - WZ	20:30
35+1: WZ - SV Geuldal	21:00

Zaterdag 9 oktober

JO19-1: De Leeuw - WZ	15:00
JO17-1: WZ - vv SCM	14:30
JO15-1G: WZ - SVN JO15-2	13:30
JO15-2: Chèvremont - WZ	13:45
JO13-1: KVC Oranje - WZ	10:30
JO13-2G: WZ - SNC'14/BMR	11:45
JO11-1: WZ - RKVVL/Polaris	10:30
JO11-2G: WZ - FC Kerkrade-W	10:30
JO11-3G: WZ - Rood Groen	10:00
JO11-4: WZ - Sylvia JO11-1	10:00
JO9-1: WZ - Groene Ster JO9-3	10:00
JO9-2G: WZ - Sporting Heerlen	10:00
JO9-3G: Leonidas-W - WZ	9:30
JO7-1: WZ - SJO ZW'19-SVS	9:00
JO7-2: WZ - SJO ZW'19-SVS	9:00

Zondag 9 oktober

1e: SV Zwart-Wit '19 - WZ	14:30
2e: RKVVM - WZ	12:00
3e: Scharn - WZ	10:00
4e: WZ - Sportclub'25 3	10:00
VR1: WZ - Schimmert	11:00

UitslagenZaterdag 1 oktober

JO19-1: WZ - KVC Oranje	0-3
JO17-2: WZ - Langeberg	1-1
JO15-1G: EHC/Heuts - WZ	0-17
JO15-2: WZ - De Leeuw	1-1
JO13-1: WZ - V.V. Schaesberg	9-2
JO13-2G: V'daal/SVB - WZ	0-8
JO11-1: Haslou JO11-2G - WZ	1-8
JO11-2G: KVC Oranje - WZ	1-6
JO11-3G: V'daal/SVB - WZ	0-17
JO11-4: Sp. Heerlen - WZ	5-1
JO9-1: VV Hellas - WZ	1-0
JO9-2G: Schaesberg - WZ	0-1
JO9-3G: WZ - Heer	0-1
JO7-1: SJO Heuvelland - WZ	0-1/1-0
JO7-2: SJO Heuvelland - WZ	1-0/1-0
Ve: Weltania - WZ	2-3

Zondag 2 oktober

1e: WZ - Rood Groen LVC'01	2-2
2e: WZ - Chèvremont	1-0
3e: WZ - SV Nijswiller 2	0-3
4e: RKTSSV 5 - WZ	6-2
VR1: Voerendaal - WZ	0-0

**Sportclub'25****Toppie op bezoek bij de Peuterspeelzaal**

Op woensdag 28 september was Toppie, de mascotte van Sportclub'25, op bezoek bij de Peuterspeelzaal in Bocholtz. Toppie lanceerde daar zijn eigen kleurplaten wedstrijd. De allerkleinste kinderen uit Bocholtz kregen allemaal een kleurplaat van Toppie persoonlijk overhandigd. Met deze kleurplaten wedstrijd zijn er diverse leuke prijzen te winnen, zoals een eigen sporttas van Sportclub'25. Zowel Toppie, de kinderen als de medewerkers van de peuterspeelzaal genoten zichtbaar. Alle kinderen die nog willen deelnemen aan de kleurplaten wedstrijd, de kleurplaten zijn ook te verkrijgen in ons clubhuis. De kleurplaten wedstrijd duurt nog tot en met zaterdag 29 oktober!

Sportclub'25 huldigt haar jubilarissen.

Op zaterdag 29 oktober 2016 organiseert RKVV Sportclub'25 haar jaarlijkse feest- en jubilarissenavond in clubhuis De Sjans op de Bocholtzerheide. De jubilarissen worden om 17.30 uur door een bestuur delegatie welkom geheten in het clubhuis, waarna om 19.00 uur een H. Mis zal worden opgedragen in de Parochiekerk ter intentie van alle levende en overleden leden van de vereniging. Van 20.00 tot 21.00 zullen de jubilarissen gehuldigd worden en is er tevens de gelegenheid om hen te feliciteren. Deze huldiging is gekoppeld aan een feestavond met het thema Saturday Night Fever. Dj Rick Honings zal voor de muzikale omlijsting zorgen. De jubilarissen zullen in een latere uitgave van de Troubadour uitgebreid aanbod komen.

Programma:Zaterdag 8 oktober:

G1: Minor G1G - Sp.'25	14.00u
Vet: Voerendaal - Sp.'25	17.00u
JO7-1/2: Sp.'25- Geuldal JO7-1/2	10.30u

Zondag 9 oktober:

1e: Sp.'25 1- Heksenbergh 1	14.30u
2e: Sp.'25 2- Sporting Heerlen 3	12.00u
3e: WZ 4- Sp.'25 3	10.00u
VR: Keer VR 2- Sp.'25	11.00u

Uitslagen:Zaterdag 1 oktober:

G1: Sp.'25 - Heer G3G	afg.
JO15-1: Rood Groen - Sp.'25	1-7
JO15-2: Weltania - Sp.'25	11-1

Zondag 2 oktober:

1e: BMR 1 - Sp.'25	0-5
2e: De Leeuw 2 - Sp.'25	2-3
3e: Sp.'25 - Zwart-Wit'19 3	3-0
VR: Sp.'25 - Rood Groen	2-0

**Vijlerhof:**

**Iedere dag ontbijtbuffet
van 8 tot 10 uur
Zondags van 8 tot 12 uur**

**Elke zondag brunchbuffet
van 12 tot 14 uur**

**Prachtig uitzicht vanuit
ons restaurant,
Heerlijk terras.**

**Lunch en Diner
van 12.30 tot 21 uur**

**Wij serveren ook
streekgerechten zoals**

**Stoofpotje van konijn
op Limburgse wijze**

**Speenvarken met
Limburgse mosterdsaus**

Zuurvlees

**Limburgse gerookte forel
met mierikswortelsaus**

Plankje met strekkazen

Rommedou (stinkkaas)

Limburgs plankje



Mosselen!

**www.vijlerhof.nl
043-3061710**

**Voorverkoop
Sprookjesevenement
Simpelveld begonnen**

SIMPELVELD - Op 21 oktober vindt de 5de editie van het bekende Sprookjesevenement plaats.

Om lange wachtrijen aan de kassa in de Sportlaan te Simpelveld te voorkomen is het handig om vooraf uw kaartje te kopen. De entreprijs is weer laag gehouden: kinderen € 1,50, overigen € 2,50. U kunt vanaf nu uw kaartje kopen bij de diverse voorverkoopadressen:

Friture Oranjeplein, Oranjeplein 1A, Simpelveld. / Speelgoedzaak Play Town, Kloosterplein 42C, Simpelveld. / Bakkerij Ivo Dreessen, Wilhelminastraat 27, Bocholtz. / Harlekino Hobby, Passage 15, Gulpen. / Stef Shoes, Tyrellsestraat 7, Vaals. / Klieë veer, Grupellostraat 40, Kerkrade.

De organisatie van deze magische wandeling is in handen van de Stichting Culturele Evenementen Simpelveld, in samenwerking met evenementenorganisatie Puur Weijers en Weijers, bedenkers van unieke momenten.

Het heerlijk avondje is weer gekomen. Het loont de moeite om op vrijdagavond 21 oktober van deze tocht te komen genieten en daarbij op meer dan 20 plekken een mooie act te beleven.

U kunt starten tussen 18.30 uur en 20.30 uur.

**Uitvoeringen van
De Speelman komen
eraan**

EYS - In het weekend van 7, 8 en 9 oktober zijn de uitvoeringen in de gymzaal van basisschool Klavertje Vier, gelegen aan de Kanariestraat in Eys. De voorverkoop is van start gegaan en de kaartjes vliegen over de toonbank. Natuurlijk kunt u ook aan de avondkassa nog een kaartje kopen, maar wie zeker wil zijn van een plekje kan beter van te voren een kaartje halen bij de verschillende voorverkoopadressen in Eys. De spelers staan in ieder geval te popelen en komende week gaan we ons unieke decor opbouwen, samen met de speciaal samengestelde decorgroep. Wij hopen zoveel mogelijk bezoekers te mogen verwelkomen in ons theater.

Zwelse groep brengen Ierse liedjes

WITTEM - Afgelopen weekeinde is de voorverkoop gestart voor het concert dat de Zwelse groep Blue Dew op zaterdag 8 oktober geeft in de Kloosterbibliotheek Wittem. Het ensemble speelt op deze avond het theaterprogramma 'The fair-haired boy', waarin in een kleurrijke show de Ierse muziek volledig is verweven met een sprookjesachtig verhaal: het avontuur van de Ierse Rowan die al op jonge leeftijd zijn grote liefdes ontmoet in een tijd waarin muzikanten en vertellers door het oude Ierland trekken met muziek en verhalen. Blue Dew is een folkband die Ierse muziek met verhalen combineert en daarmee heeft de band een eigen plek ingenomen in de wereld van muzikanten en verhalenvertellers. Het ensemble bestaat uit: Pim Leutholff (zang, banjo, gitaar, bodhran), Wendy van Zomeren (zang, viool, Ierse fluit), Helga Huisjes (zang, gitaar, ukelele) en John Beumer (verteller, zang, contrabas, mondharmonica). Het concert van Blue Dew is de opmaat van de najaarsserie van CultuurFonds Wittem. Daarin komt ook de blaasmuziek (Blech Mich, zondag 13 november), de klassieke muziek (Anna



Winterklaar

Laumen

Beitel 110a
Heerlen
Tel. 045 5423848
www.laumen.nl

Rolluiken | Zonwering

Freeman, zaterdag 26 november) en sublieme koormuziek (Solistenkoor St. Petersburg, dinsdag 13 december) aan bod. Kaarten voor het concert van Blue Dew zijn vanaf vandaag verkrijgbaar/te reserveren bij de receptie van Klooster Wittem (043-4501741) en bij Jef Brauers (06-10212183 of jbrauers@ziggo.nl) De entree bedraagt 13 euro en het concert begint om 20.00 uur.

20e Internationaal vertelfestival in de Kopermolen

VAALS - Raphael Rodan (Israel) en Sahand Sahebdivani (Iran) vertellen Joodse en Iraanse verhalen. Aan de hand van hun eigen ervaringen proberen ze erachter te komen wat het thuisland voor hen betekent en om te onderzoeken of de verschillen

tussen hen zo groot zijn als algemeen wordt verondersteld en zoals de openbare mening gelooft. Beide kunstenaars musiceren tijdens hun voordracht. Uitvoering is in de Engelse taal.

Entree € 15.-; Vrienden van de Kopermolen € 10,-
Kaartreservering 043-3064668.
www.dekopermolenvaals.nl
meer informatie: www.maer.de



Onze hypotheekadviseurs Belinda, John, Marlie en Roger

helpen jou bij de koop van je (eerste) huis

Persoonlijke begeleiding bij het opstellen van je financieel plan

Je bent verliefd. Op een huis. Onze adviseurs gaan met je in gesprek over de zaken die komen kijken bij de aankoop. Kom naar ons Hypotheek Inlooppreekuur*: elke donderdag in Nuth en Gulpen of elke 3e zaterdag van de maand in Bocholtz.

Loop vrijblijvend binnen, oriënteren is kosteloos

Een aandeel in elkaar



Rabobank

*Meer info: www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl

Lichtprocessie naar Rodeput

SIMPELVELD - Op vrijdag 7 oktober a.s. vindt 's avonds de traditionele lichtprocessie plaats vanuit de Sint Remigiusparochie naar

de kapel van Onze Lieve Vrouw Sterre der Zee aan de Rodeput. De processie start na de H. Mis van 19:00 uur rond 19:30 uur. Aan de processiedeelnemers zullen kaarsen worden uitgedeeld. De route loopt via de Kloosterstraat, binnendoor naar de Lour-

desgrot nabij het Hellingbos, waarna na een kort gebed en Lourdeslied de tocht wordt voortgezet naar de kapel Sterre der Zee aan de Rodeput.



LUNOR

MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Gearriveerd: nieuwe monturen van de laatste beurs!!

Kinderkleding- en Speelgoedbeurs

MARGRATEN - Zondag 9 oktober is weer onze najaarsbeurs. Deze wordt gehouden van 11.00 tot 13.00 uur in het nieuwe gemeenschapshuis "Oos Heim", Clermontstraat te Margraten. Voor diegene die er nog nooit van gehoord hebben: tijdens deze beurs worden 2e hands (merk)kinderkleding (vanaf maat 44 t/m 176) aangeboden. Schoenen, sport-, zwem-, nacht-, verkleedkleding en zwangerschapskleding. Alle soorten

speelgoed, keukentjes, garages, spellen, boeken maar ook fietsen, skelters, waveboard, tractors etc. Er zijn ook veel babyartikelen zoals, bedjes, badjes, boxen, stoelen, kinderwagens en accessoires.

Goede doel:

De opbrengst gaat altijd naar goede doelen in onze regio. Deze beurs willen we weer een gedeelte schenken aan de kinderen van Margraten zoals b.v. de peuterspeelzaal. Het andere gedeelte willen we sponsoren aan de stichting "Jem Jam". Deze stichting organiseert workshops waarin muziek, spel,

optredens feesten en samen eten centraal staan. De stichting heeft ten doel het initiëren, ondersteunen, stimuleren en ontwikkelen van alle soorten workshops en activiteiten ten behoeve van gehandicapten jongeren. In de buurt van het gemeenschapshuis "Oos-Heim" is voldoende parkeergelegenheid aanwezig. U kunt de auto makkelijk parkeren achter het gemeentehuis en eventueel in de Julianalaan. De entree is slechts € 0,50 per



Massagepraktijk Ernes

Oktober aanbieding

Ayurvedische massage
nu voor 45,00 euro

Rose Aroma Massage
nu voor 35,00 euro

Een zeer ontspannende en weldadige behandeling van het gezicht en lichaam, exclusief voor de vrouw!

Bel voor meer informatie: 06-13500401
Neem ook eens een kijkje op onze website:
www.massagepraktijkernes.nl

It is Time to Relax!!!



ARNOLDUSSEN

Meubels & Meubelstoffering



Ook voor reparatie van modern en Klassiek

In onze showroom hebben wij diversens talenboeken van bekende topmerken zoals:

**JAB - REYNALDO - DE PLOEG
KEYMER - LANCIER - BUVETEX**

Meubelleer en alcantara is in diverse kleuren leverbaar

Als u niet naar ons kunt komen, komen wij naar u toe!

Bel even voor het maken van een afspraak
Wij komen bij u langs voor een vrijblijvende offerte

St. Remigiusstraat 22-24 • 6369 EM Simpelveld
Telefoon 045 5442537

www.arnoldussen-design.nl

volwassene persoon. Voor eventuele vragen of inlichtingen kunt u terecht bij: tel: 06-13763501 of via mail: kinderkledingbeursmargraten@hotmail.nl of via de site www.kinderkledingbeursmargraten.jouwweb.nl



Dameszietson
zondag 13 november 14.33 uur

Locatie: **PartyCentrum Oud-Zumpelveld, Irmstraat 23, Simpelveld, 045-5441495**

v.v.k. (€ 15,-); Kapsalon Smeets • Oud Zumpelveld • Friture 'Oranjeplein' Kassa € 17,50

Erwin & Big Benny samen uur LIVE!

Kernoverleg Partij-Wittem nodigt uit...

PARTIJ/WITTEM - Het Kernoverleg Partij-Wittem organiseert op dinsdag 11 oktober om 20.00 uur in gemeenschapshuis 'A ge Wienhoes' voor de tweede keer een dorpsbijeenkomst. Dan staat het concept Dorps Ontwikkelingsplan centraal. Het Kernoverleg wil van zoveel mogelijk dorpsbewoners horen of er draagvlak is voor de projecten in het plan. Het Kernoverleg heeft het afgelopen jaar onder andere een tweede AED, een jeu-de-boules

baan en een buurtpreventie-app gerealiseerd. Het plan gaat verder in op de wens te starten met een huiskamerproject en een dorpsplein te realiseren. Het plan pleit voor meer samenwerking met en tussen verenigingen en beschrijft diverse projecten op het gebied van Verkeer, Milieu, duurzaamheid en groen. Het volledige plan is in Partij, Wittem, Cartils en De Bek huis aan huis verspreid en voor een ieder in te zien op www.partijwittem.nl. Reageren kan per mail: info@partijwittem.nl of via secretaris Gaby Francot, Partijweg 9.

Wandeling met seniorenvereniging

MECHELEN - Donderdag 13 oktober organiseert de seniorenvereniging Levensvreugd door Vriendschap een korte wandeling naar het Arnold Janssen klooster te Wahlwiller. Afstand heen en terug is 2,5 km. Vertrek om 14.00 uur vanaf de parkeerplaats achter de kerk. 15.00 uur - 16.30 uur pauze bij de missiezusters, Capucijnenweg 9 te Wahlwiller, waar we een kop koffie met vla krijgen aangeboden

den door de zusters. Bovendien een korte uiteenzetting over het klooster door zuster Maria Veronica. Om 17.15 uur terug op de parkeerplaats. Niet leden zijn ook van harte welkom. Deelname kosten € 3,- voor leden en € 5,- voor niet leden. Diegene die niet mee kunnen wandelen maar toch graag er bij willen zijn in het klooster, zijn welkom om 15.00 uur bij de zusters. Diegene die geen eigen vervoer hebben kunnen dit opgeven. Voor vervoer of andere informatie kunt u bellen met Sjf Franssen 043-4553347.

Maak je sterk tegen MS Collectanten gezocht!

SIMPELVELD - Van 21 t/m 26 november organiseert het Nationaal MS Fonds de landelijke huis-aan-huiscollecte. Ieder jaar gaan er weer duizenden collectanten met een collectebus langs de deur om geld in te zamelen voor mensen met Multiple Sclerose (MS). Over de ziekte MS is nog veel onbekend. Zo weten we nog niet waardoor MS veroorzaakt wordt en hoe we het kunnen genezen. De collecte is de belangrijkste bron van inkomsten voor het Nationaal MS Fonds. We ontvangen geen subsidies en zijn volkomen afhankelijk van donaties en giften. Door de collecte kunnen we

ons werk blijven doen en investeren in innovatieve onderzoeken om MS te genezen.

Wil jij je ook sterk maken tegen MS?

Om de jaarlijkse collecte nog succesvoller te maken, zijn we op zoek naar nieuwe collectanten en coördinatoren. Een avondje collecteren kost maar 2 uur van je tijd. Hou je van regelen en organiseren en heb je ongeveer 10 uur over, dan kun je al aan de slag als collecte-coördinator. Kijk op de website www.mscollecte.nl voor meer informatie en meld je snel aan. Samen maken we ons sterk tegen MS!

Harmonie St. Caecilia presents: Highlights

SIMPELVELD - De harmonie geeft dit najaar wederom een concert in twee delen, met één gemeenschappelijk thema: hoogtepunten! Het programma voor de pauze bevat hoogtepunten uit het muziekarchief; een archief dat sinds 1883 gegroeid is met allerlei stukken die het harmonieorkest ooit heeft gespeeld. Dit heeft tot een gevarieerd programma geleid met klassiekers uit de oude doos. Al uit de jaren '60 stamt de beroemde Manhattan Symphony, die de hoogtepunten (!) van de Big Apple muzikaal verbeeldt.

Na de pauze gaat het om hoogtepunten van een heel andere orde; namelijk die van het witte

doek. Met op een groot scherm de filmbeelden uit de originele kaskrakers speelt de harmonie wereldberoemde filmmuziek. Er is volop variatie want de harmonie put net zo eenvoudig uit de oudste James Bond-films als de allernieuwste Star Wars 'The Force Awakens' uit 2015. Ook muziek uit Spaghetiwesterns, Disney-films en vele andere (recente) klassiekers zoals The Mask of Zorro en Pearl Harbour passeert voor het oor én het oog de revue.

Het concert vindt plaats op zaterdagavond 5 november in Partycentrum Oud Zumpelveld en begint om 19.30 uur.



50 jaar Los Catastrofos

Jubileumvoorstelling Los Catastrofos & Vrunde

Zaterdag 22 oktober 20.00 uur en
Zondag 23 oktober 17.00 uur
Zaal de Obelisk Vaals

met medewerking van:

Acid

Guido Staps

Amy Schillings

De Doeëmjoave

Het St. Jozefkoor

D'r Sjlappe Kroam

Ensemble Tsiel van "de Zenger"

Een kapel van "de Moeziek"

en

Los Catastrofos

Entree: € 10,-

Kaartverkoop: Grand-café ZeRa
Prins Willem Alexanderplein, Vaals

Er zijn nog een beperkt aantal kaarten beschikbaar!!

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 9 oktober

11.00 uur: Jaardienst voor ouders Mertens-Born. De gezangen worden verzorgd door het vierstemmig ENCI-koor uit Maastricht o.l.v. Ronald Franssen.

Woensdag 12 oktober

9.00 uur: Voor de parochie.

Misintenties

Kerkbestuursleden of via e-mail: kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of telefoon: 06 46 16 56 61
Info: www.kerk-wahlwiller.nl

Kerkbijdrage

NL75INGB0001056843 of
NL92RABO0132204452
t.n.v. parochie H. Cunibertus

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 8 oktober

géén H.Mis.

Zondag 9 oktober

9:30 uur H.Mis.

Het kerkelijk zangkoor St. Caecillia en harmonie Excelsior zullen deze Eucharistieviering muzikaal opluisteren. Feest van onze Patroonheilige St. Dionysius met relikwieverering; tevens Kermiszondag. Voor de overleden leden van harmonie Excelsior. Voor ouders Hubert Debije en Agnes Debije-Larik, overleden kinderen en Jan Lukassen. Voor Guus en Imelda

Huynen en ouders Huynen-Troisfontaine. Voor ouders Huub Hornesch en Bertien Hornesch-Debije. (Vanw. Kinderen). Voor ouders ErkensHalders en dochter Elly. Uit Dankbaarheid.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 8 okt.

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur: Jaardienst Juun

Gulpen en Maud Jaardienst Harry en Thérèsia Cox-Lardinois Gest. jrd. ouders Delarosette-Mertens. Gest. jrd. ouders Godschalk-Schoonbrood. Gest. jrd. ouders Senden-Hendrickx. Ouders Olischlager-Lumey.

Zo. 9 okt.

9.45 uur: Gest. jrd. ouders Hubert en Lieschen Houben-Schümmer en zoon Jan. Gest. jrd. Gertrud Schmitz-van Helden. Tot bijzondere intentie

Ma. 10 okt.

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur Gest. h. mis Guillaume en Bertha Xhonneux. Familie Debije-Pelzer en Willem en Frans Pelzer.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Dankbetuiging

Heel veel dank voor uw medeleven en steun die wij mochten ontvangen na het overlijden van

Truus Schöller-Beckers

weduwe van Men Schöller

Kinderen en kleinkinderen

De zeswewekendienst zal gehouden worden op zondag 9 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk H. Remigius in Simpelveld.



Onlangs werd de vereniging RKVV Sportclub '25 opgeschrikt door het bericht van overlijden van

Jo Stommen

Jo was maar liefst 67 jaar lid van onze vereniging, waarvan ongelooflijke 50 jaar als actief speler op het 1e, 2e en 3e team.

Vanaf het moment dat Jo in 1999 besloot het wat rustiger aan te doen, bleef hij echter als trouwe supporter voor de vereniging behouden. Helaas werd hem dit in de laatste jaren onder andere als gevolg van een mindere gezondheid onmogelijk gemaakt.

Wij danken langs deze weg Jo voor zijn trouwe support en de inzet voor Sportclub '25 en wensen de familie veel sterkte toe met dit verlies.

Moge hij rusten in vrede.

Bestuur, leden en supporters RKVV Sportclub '25

In memoriam:

Michel Keijdener

Ten gevolge van een noodlottig ongeval is tot onze ontsteltenis op dinsdag 20 september 2016, in de leeftijd van 23 jaar, ons lid Michel Keijdener overleden. Michel was sinds zijn geboorte lid van de vereniging en reeds vele jaren ging hij als geweerdager mee naar onze dorpse activiteiten en schuttersfeesten. Michel zijn lust en leven was het werken in de agrarische sector en het werken als tractorchauffeur bij een landbouwloonwerkbedrijf. Zijn hobby was zijn werk en andersom. Michel hield van oude tractors en machines. Laatst had hij een nieuwe machine gekocht om die piekfijn op te knappen. Helaas is Michel hierbij verongelukt en moesten zijn familie en vriendin door dit noodlottig ongeval abrupt afscheid van hem nemen. Een zware slag voor het gezin die zijn weerga niet kent. Als vereniging willen we Michel Keijdener danken voor al hetgeen hij voor onze schutterij betekend heeft. We wonden zijn afscheid op 27 september te Schin op Geul bij en zullen hem met respect en dankbaarheid blijven gedenken.



Schutterij Sint-Sebastianus Eys



Begravenisonderneming

van Loo-Odekerken

Rijksweg 196 | 6271 AH Gulpen

Telefoon: 043 450 6450 | 06 53 219 643

SV Simpelveld huldigt 8 jubilarissen

SIMPELVELD - Vrijdag 7 oktober a.s. zet SV Simpelveld 8 jubilarissen in het zonnetje. De feestelijkheden starten om 20.00 uur in de kantine met een huldiging door het bestuur en gelegenheid tot feliciteren. Rond 21.00 uur barst een sprankelend Oktoberfest los. De avond is toegankelijk voor iedereen die onze jubilarissen wil feliciteren.

Op een zwoele avond in september zijn we in gesprek met onze jubilarissen Rene de Lahaye (50 jaar lid), Wiel Geilenkirchen (40 jaar lid), Magda Habets-Ginsel, Sjaak Hamers, Ben Hermsen, Tom Grond, Joep Schreurs en Rico Smeets (allen 25 jaar lid). Onder het genot van een alcoholische versnapering komen de gesprekken langzaam op gang en naarmate de avond vordert volgen herinneringen en anekdotes zich in rap tempo op. Rode draad in de meeste gesprekken is de realisatie van het clubgebouw op de huidige accommodatie, die als een eigen woning wordt gekoesterd. Niet alle anekdotes halen het papier van deze auteur, die bewaren we wijselijk tot vrijdagavond.

René de la Haye, 50 jaar lid

René is 50 jaar geleden zijn voetbalcarrière begonnen bij de B1 van SV Simpelveld. Na een korte periode bij de A-junioren maakt hij op 17 jarige leeftijd zijn debuut in het 1e team om vervolgens 14 seizoenen lang (waarvan 8 als aanvoerder) met hart en ziel in de hoofdmacht te spelen. René ziet in die periode veel trainers komen en gaan, waarbij Jo Vrösch de beste indruk bij hem achterlaat. Na mooie jaren in het eerste, speelt René enkele jaren in het 2e team en formeert daarna met zijn vrienden 'ut dreide' waar hij nog enkele jaren als voetballer actief blijft. Met zijn laatste wedstrijd uit bij Wit-Groen in Vaals sluit hij een mooie voetbalcarrière af die vooral in het teken stond van plezier en vriendschap. René was altijd een faire speler. Niet onvermeld mag blijven dat hij in al die seizoenen nooit uit het veld is gestuurd en alleen enkele gele kaarten werden gepakt voor praten tegen de scheids. Naast actief voetballen was- en is René actief als vrijwilliger binnen de SV. Zo was hij jarenlang hulp-



Sint, actief bij de realisatie van de nieuwbouw, voorzitter van de feestcommissie 90 jaar SV en nog vele andere werkzaamheden en activiteiten. De afgelopen 50 jaar is nooit tevergeefs een beroep op René gedaan.

Wiel Geilenkirchen, 40 jaar lid

Als in 1976 hun nieuwe woning gereed is, komen Wiel en Fia in Simpelveld wonen. Mede door toedoen van zijn schoonvader die toen secretaris was, wordt Wiel lid van SV Simpelveld. Van 1976 tot 1982 speelt Wiel als middenvelder in het 1e elftal. Een mooie tijd met als sportief hoogtepunt een fraaie kopgoal tegen Sportclub '25, waarmee Wiel wat betreft zijn lengte ver boven zichzelf uitsteeg.

Na zijn actieve voetbalcarrière is Wiel vele jaren actief als jeugdtrainer van de F, E en C-jeugd waarin dan zijn beide zonen Bram en Tim voetballen. In die periode start Wiel ook als KNVB-scheidsrechter. Wiel leidt wedstrijden tot en met de 2e klasse amateurvoetbal, eind 1999 stopt hij als scheidsrechter en gaat tot de dag van vandaag verder als KNVB-consul voor SV Simpelveld. Na vele jaren werkzaam te zijn geweest voor het huidige APG, geniet Wiel nu van zijn welverdiend pensioen. Wiel is een SV-er in hart en nieren en nooit te beroerd om de helpende hand toe te steken, op welk vlak dan ook.

Ben Hermsen, 25 jaar lid

Ben heeft al enkele jaren hoog gevoetbald als hij in 1999 van de Huls naar SV Simpelveld overkomt om daar op het 6e team te gaan spelen. Al snel blijkt dat hij breed inzetbaar is met als gevolg dat hij in alle seniorenteamen speelt behalve het eerste. Vanwege blessures moet hij noodgedwongen een stapje terug doen en stoppen met actief voetballen. Ondanks dat blijven er genoeg taken over zoals zijn bestuurstaken en zorg voor materialen en onderhoud die hij nog steeds met veel betrokkenheid uitvoert. Naast voornoem-



de taken is Ben actief geweest als grensrechter, leider 1e team, jeugdtrainer etc. Hoogte- en dieptepunten heeft hij meegeemaakt maar zijn mooiste herinnering blijft (naast de realisatie van het clubgebouw) het kampioenschap van het 1e en 2e team in seizoen 93/94 met al die schitterende ambiance daaromheen.

Magda Habets-Ginsel, 25 jaar lid

Magda wordt lid nadat haar man Math Habets bij de SV de voorzittershamer oppakt. Het is de periode dat de vereniging een moeilijke tijd afsluit en er voortvarend gewerkt wordt aan de SV zoals die er nu nog bij staat. Magda bezoekt in de beginperiode frequent de wedstrijden van de veteranen en fungeert (uit nood) bij gelegenheid als verzorgster en leidster. Samen met veteranenvoorzitter Hub Reinders ontspruit het idee om fierlepjen naar Simpelveld te halen. De vijfver achter klooster Damiaan fungeert enkele jaren als decor voor dit event. Magda is vooral actief als vrijwilligster. Als hoogtepunten in de afgelopen 25 jaar noemt zij alle behaalde kampioenschappen met de SV en de nieuwe accommodatie, maar het mooiste blijft toch de wijze waarop zij (met open armen) bij de SV is ontvangen en geaccepteerd.



Sjaak Hamers, 25 jaar lid

Sjaak begint op zijn 6e met voetballen bij SV Simpelveld en heeft in die zin al vele dienstjaren, maar vanwege o.a. een tussentijds vertrek naar Voerendaal, nu dus officieel 25 jaar lid. Sjaak doorloopt alle jeugdteams en maakt als 16 jarige doelman zijn debuut in het 1e team. Na een jaartje 2e doelman bij Voerendaal (dat toen hoofdklasse speelde) keert Sjaak terug naar de SV om 10 seizoenen lang het doel van het eerste te verdedigen. Sjaak staat bekend als een no-nonsens man en zo accepteert hij die jaren ook in het doel. Timing richting inkomende tegenstanders was niet zijn sterkste punt waardoor menige spits na



het eerste duel wat meer behouden ging spelen. In 1999 pakt Sjaak de draad weer op en gaat met vrienden op het derde spelen. Blessures spelen hem parten en in die jaren wordt zijn inzet en kennis ook gevraagd bij de realisatie van de nieuwe accommodatie, waarover met terechte trots gezegd kan worden dat hij nagenoeg elke steen in zijn handen heeft gehad. Vele uren besteed Sjaak vrijwillig aan de SV. Zo was hij o.a. hulpje van de Sint, enkele jaren keeperstrainer en doet men tot op de dag van vandaag nooit tevergeefs een beroep op hem voor kluswerk. Anekdotes over deze jaren in overvloed waarbij het uitstapje met het 3e naar Rollersbroich boven aan zijn lijst staat.

Joep Schreurs, 25 jaar lid

Joep start zijn voetbalcarrière bij de F-jeugd van SV Simpelveld en doorloopt alle jeugdteams. Naast het kampioenschap onder trainersduo Ger- en Piet Seroo is het vooral plezier en vriendschap die bij Joep mooie herinneringen oproepen. Als A-speler maakt Joep zijn debuut in het 1e team. De uitwedstrijd tegen Vijlen wordt gelijkgespeeld en Joep ontvangt zowaar fl 6,25 aan wedstrijdpremie. Uiteindelijk zal Joep vanwege zijn studie E-techniek aan de TU-Eindhoven, maar één seizoen in het eerste spelen. Daarna volgen naar eigen zeggen de mooiste jaren, samen met zijn vrienden in het 2e team. Joep heeft op alle posities gespeeld behalve keeper en spits, speelt in die tijd ook zaalvoetbal maar viert zijn mooiste kampioenschap met het derde. Dat voetbal niet altijd zonder risico is ervaart Joep als C-speler, wanneer maatje Rico Smeets hem bij het vieren van een doelpunt een tand uit zijn mond slaat. Op dit moment is Joep, mede vanwege zijn werk, wat minder actief als speler, maar als zijn kinderen de MF-leeftijd bereiken zal hij weer regelmatig bij de SV present zijn.



Rico Smeets, 25 jaar lid

Rico begint zijn actieve voetballoopbaan op de F4 en doorloopt alle jeugdelftallen met verve. Tussen de B- en A-junioren speelt hij een seizoen in het tweede, dat afgesloten wordt met

de bekerfinale. Rico speelt uiteindelijk twee wedstrijden in het eerste, waarna hij de keuze maakt om recreatief voetbal en tafelvoetbal te spelen. Na blessureleed besluit Rico om de voetbalschoenen voorlopig aan de wilgen te hangen. De afsluitende wedstrijd met het vierde tegen Haanrade is vermeldenswaardig. Rico scoort in die wedstrijd met een werkelijk prachtige kopbal vanaf rand zestienmeter en legt daarmee de basis voor het kampioenschap. Leuke herinneringen waaronder ook de tijd dat hij met zijn vader Henk in hetzelfde team speelde. Ook buiten het veld is Rico actief, zo was hij een aantal jaren jeugdtrainer en inmiddels weer enkele jaren elftalleider van het tweede. Zijn wens is om in de toekomst weer met vrienden in een recreatief team te gaan spelen.



Tom Grond, 25 jaar lid

Een foto van Tom is overbodig. Wie kent hem niet? Sla zijn facebook pagina er op na en je wordt geconfronteerd met schitterende illustraties van droomparadijzen op onze aardkloot met telkens Tom in het middelpunt. Hij is een wereldburger in optima forma. Toch begon ook hij als klein, bescheiden jongetje in Simpelveld op 6 jarige leeftijd met voetbal. Talent volop want Roda volgde zijn verrichtingen en al snel lijfde de Koempelclub hem in. Zij zagen in hem de bikkelharde, robuuste verdediger. Op 14 jarige leeftijd keerde hij op zijn oude nest terug en stond even later zijn mannetje in het eerste. Daar voetbalde hij naar hartenlust en combineerde techniek aan een prima wedstrijdmentaliteit. Helaas voor de SV lonkte de verlokkingen van de wijde wereld en raakte de SV op veel te jonge leeftijd een klasse speler kwijt.

Aktie geldig t/m 16 oktober

Knip onderstaande bon(nen) uit en geniet van deze geweldige akties!

Lunchmenu

t/m 17.00 uur

Italiaanse tomatensoep

•••••

Croque hawai

€ 7,95



Avondmenu

Calamaris

met tzaziki en komkommersticks

of

Mozzarella

met tomaat, rucola en olijven

•••••

Varkenshaas

met champignonroomsaus

of

Zalmfilet

met dillesaus

Beide geserveerd

met frites en groente garnituur

€ 18,95



BRASSERIE
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.

VAESSEN

Party & Catering



Voor ons team ben ik op zoek naar een **student/scholier** die op zaterdag van 12.00 tot plus min 18.00 komt helpen om alles goed te poetsen in onze winkel.

Als je dit zelfstandig kunt dan had ik je ook graag een aantal dagen door de week van 17.00/18.00 uur tot plus min 20.00 uur om de winkel te poetsen.

De beloning gaat naar leeftijd en is meer dan het minimumjeugdloon.

Ben jij die enthousiaste student die wij zoeken en vindt je het niet erg om de handen uit de mouwen te stekken stuur dan een mail naar simone@vaessen-partyservice.nl

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl



Cafe Oud Bocholtz

Harry Bloemen - in Bocholtz t.o. de kerk
045-5680044 - WWW.OUDBOCHOLTZ.NL

zaterdag 15 oktober

Harry Bloemen 40 jaar kastelein

Deze gezellige avond zal worden opgeluisterd door DJ MEN en de Keidorf Musikanten.

Kom voor een avond vol gezellige klanken en drankjes naar Cafe Oud Bocholtz.

Aanvang 20.30u.

AGENDA



Get to a healthier place.™



Anytime is
playtime!

LEER ONS KENNEN TIJDENS DE PLAYTIME WEEKS

 CHECK FACEBOOK!

Anytime Fitness Gulpen
Nieuwstraat 8-10
6271 AZ Gulpen
085 - 77 39 926

Anytime Fitness Simpelveld
Markt 5
6369 AH Simpelveld
085 - 77 31 765

Anytime Fitness Vaals
Maastrichterlaan 160A
6291 EW Vaals
043 - 20 30 050

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 14 045 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2016
week 40

Gemeentehuis gesloten op vrijdag 7 oktober 2016

Vrijdag 7 oktober 2016 is het gemeentehuis gesloten in verband met het jaarlijkse personeelsuitstapje. Maandag 10 oktober 2016 staan wij vanaf 8.30 uur weer voor u klaar.

► Bij ernstige calamiteiten welke gevaar opleveren en betrekking hebben op

openbare werken kunt u bellen. Telefoonnummer: 06 - 53 50 31 29.

► Voor ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar kunt u tijdens werktijden bellen met telefoonnummer 06 – 24 86 00 37. In zeer dringende situaties buiten werktijden kunt

u bellen met Team Spoedeisende Hulp van Bureau Jeugdzorg. Telefoonnummer 088 - 007 29 90.

► Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u bellen met Sensor. Telefoonnummer 0900 - 0767.

Gemeente Simpelveld hijst op 11 oktober de regenboogvlag!

Meer dan 80 gemeenten, acht provincies, het ministerie van OCW en Movisie hangen de regenboogvlag uit voor Coming Out Dag. De vlaggen gaan de lucht in op dinsdag 11 oktober 2016. Deze dag benadrukt dat iedereen het hele jaar door zichzelf moet kunnen zijn.

Regenboogvlag

Iedereen moet zichzelf kunnen zijn, zich geaccepteerd en sociaal veilig voelen. Op school, op straat, op het werk, in de zorg, in de sport, in hun eigen sociale kring of waar dan ook. De regenboogvlag symboliseert dit voor lesbische vrouwen, homoseksuele mannen, biseksuelen en transgenders (LHBT's). De vlaggen worden gehesen om deze bood-

schap gezamenlijk kracht bij te zetten. Een zichtbare ondersteuning van de gemeenten voor LHBT-inwoners zelf, maar ook een boodschap aan alle inwoners en organisaties om zich daarvoor in te zetten.

Het hele jaar door

Coming Out Dag duurt een dag, maar de boodschap van de gemeenten geldt het hele jaar. Al sinds 2008 heeft een aantal gemeenten afspraken met de rijksoverheid over inzet op veiligheid, weerbaarheid en sociale acceptatie. Individuen, bedrijven en maatschappelijke instellingen hebben een eigen verantwoordelijkheid om de positie van LHBT's te verbeteren. Waar veiligheid

en sociale acceptatie achterblijft, zet de overheid zich in. En dat is helaas nog steeds nodig. Coming Out Dag is aanleiding voor een zichtbaar gezamenlijk statement. Het COC vecht voor LHBT-rechten. Vecht mee! Meer informatie: www.coc.nl/steun-ons



► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 14 045.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 14 045.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoonnummer 14 - 045 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 14 045.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 14 045.

Zaterdag en zondag 29 en 30 oktober the DriveXperience in Landgraaf

Meld je nu aan voor gratis deelname!

Ben jij tussen de 18 en 24 jaar en maximaal drie jaar in het bezit van een autorijbewijs? Check dan nu je rijervaring op The DriveXperience! Maak een praktijkrit, ervaar hoe een auto zich gedraagt bij een noodstop en wissel ervaringen uit met anderen. Ervaar dit zelf op de DriveXperience in Landgraaf! Je hoeft geen auto mee te brengen.

The DriveXperience is een initiatief van het Regionaal Orgaan Verkeersveiligheid Limburg (ROVL). Jonge rijbewijsbezitters doen gratis mee en ervaren op deze praktijkdag zelf achter het stuur hoe goed ze als jonge autorijder zijn en welke verbeterpunten zij wellicht kunt bereiken.

Vooraf en achteraf verkeerstest via internet

Enkele dagen voorafgaand aan je deelname aan deze DriveXperience krijg je per e-mail

van CitoDrive een link toegestuurd om via internet alvast enkele interessante tests te doen zodat je ziet welk soort autorijder je bent. Na deelname sturen we je nog een link voor een laatste test bij CitoDrive. Genoeg redenen om je nu meteen aan te melden op www.thedrivexperience.nl en dit gratis zelf mee te maken! Op de website vind je ook meer informatie over het dagprogramma.

Laat ook je vrienden aanmelden!

Laat al je vrienden, kennissen en collega's t/m 24 jaar die maximaal drie jaar hun rijbewijs bezitten, zich óók aanmelden en gratis meedoen! De dag begint om 9.00 uur en duurt tot uiterlijk 16.00 uur. Samen met je vrienden meedoen maakt de dag nog gezell-



Subsidie energiebesparing eigen huis

Huiseigenaren kunnen subsidie van het Rijk krijgen voor energiebesparende maatregelen. Het Rijk trekt daar ruim 60 miljoen voor uit. U moet minstens twee verschillende soorten isolatie toepassen. De subsidie is ongeveer 20 procent van de isolatiekosten.

Subsidie aanvragen is (reeds) vanaf 15 september 2016 mogelijk via internet bij de Rijksdienst voor Ondernemend Nederland. Kijk voor meer informatie op: <http://www.rvo.nl/subsidies-regelingen/subsidie-energiebesparing-eigen-huis>

Woz-waarden woningen openbaar

Vanaf 1 oktober 2016 zijn de woz-waarden van woningen openbaar. De woz-waarden van alle woningen in Nederland kunnen dan geraadpleegd worden via de website www.woz-waardeloket.nl. De aansluiting van de gegevens voor de gemeente Simpelveld op deze site vindt plaats via BsGW. Deze aansluiting vergt meer tijd dan was voorzien. Mede omdat BsGW zorg draagt voor de aansluiting van 30 Limburgse gemeenten. Als tussenoplossing heeft BsGW er voor gezorgd dat de woz-waarden toch toegankelijk zijn en wel via de site www.wozview.nl. Voor meer informatie kunt u terecht op de site van de BsGW www.bsgw.nl

Zo lang mogelijk eigen baas

Het Gehandicapten Platform Simpelveld / Bocholtz organiseert voor de 24e keer een Infobijeenkomst. Deze avond is op **woensdag 12 oktober 2016** in de Rode Beuk aan de Kloosterstraat 57 in Simpelveld, aanvang **19.00 uur**.

Deze keer hebben we gekozen voor de thema's Doelgroepenvervoer en het Wmo-loket.

Wat is doelgroepenvervoer?

Veel mensen hebben ooit – sommigen vaak – gebruik gemaakt van de Regiotaxi voor een reisje naar Heerlen of Kerkrade of in de gemeente Simpelveld zelf. Met een Wmo-pasje kan men goedkoop taxivervoer krijgen. Vanaf 11 december 2016 is het systeem zo opgezet dat het geldt voor de hele provincie Limburg. Omnibuzz organiseert het. Bij de Infoavond krijgt u te horen wat er

Burendag bij buurtvereniging Um d'r Paum

Zaterdag 24 september was het college te gast bij de burendag van buurtvereniging Um d'r Paum. Er zijn ongeveer 90 gezinnen lid van de in 1945 opgerichte vereniging. Jaarlijks worden er 14 activiteiten georganiseerd, voor jong en oud. Een nieuwe activiteit is burendag: er werden vogel- en vlinderhuisjes uitgedeeld en vervolgens in de buurt opgehangen. Onder het genot van koffie en wafels werd verder gezellig bij gekletst.

liger én leerzamer. Je leert immers van elkaar en beoordeelt elkaar. Het ROVL zorgt voor een gratis lunch en eind van de dag ontvang je een certificaat als bewijs van deelneming. Aan deze praktijkdag kunnen maximaal 48 jonge autorijders meedoen. Snel aanmelden dus via www.thedrivexperience.nl.

Prinse-road Zumpelveld deelt prijs met gemeenschap

Zoals bekend heeft d'r Prinse-road Zumpelveld in januari een gigantisch mooie prijs gewonnen! Een prijs, waar zij de gemeenschap graag van mee willen laten profiteren. Daarom kreeg burgemeester De Boer tijdens "de" Galabal een cheque t.w.v. € 2222,22 overhandigd. Samen met het college van B&W heeft d'r Prinse-road gezocht naar een goede besteding. Uiteindelijk is het bedrag in vieren verdeeld, zodat er meerdere doelgroepen in aanmerking kwamen. Er is gedacht aan een jong, oud, cultureel en maatschappelijk doel. Zo zijn ze uitgekomen bij Zorgcentrum Bocholtz, Stichting Jeugdcentrum Simpelveld, Stichting Kribkeswandelingen en de Jonge Mantelzorgers. Zij werden allemaal verblijd met een cheque t.w.v. € 555,- euro. De Prinse-road is blij dat zij een steentje kunnen bijdragen aan de verschillende doelgroepen binnen onze gemeenschap! Samen staan we sterk!

verandert, wat hetzelfde blijft, wat de kosten zijn en hoe vaak en hoever u kunt reizen met de taxi.

We hebben de heer Jo Linders gevonden om u grondig bij te praten.

Het Wmo-loket.

Wat is het? Wat doet het? Hoe werkt het? Stel u hebt hulp nodig bij het huishouden of u moet aanpassingen doen in huis of u wilt vervoer regelen. Hoe werkt het Wmo-loket in die gevallen? Hoe dient u een aanvraag in en wat gebeurt er met die aanvraag?

Bijvoorbeeld een scootmobiel. Hoe wordt bepaald of u er een krijgt en vooral: wat kost het?

Die eigen bijdrage. Hoe wordt die bepaald en door wie? Wat heeft uw inkomen ermee te maken?

Ooit gehoord van een keukentafelgesprek?

Wat is het eigenlijk? Op welke manier kunt u zich daarop voorbereiden en welke hulp kunt u daarbij krijgen?

Voor antwoorden op veel vragen hebben we de hulp van mevrouw

Loes Breeschoten-Stal ingeroepen. Zij vertelt samen met collega's hoe het werkt.

Het programma ziet er uit als volgt:

19.00 Opening

19.05 Doelgroepenvervoer door de heer Jo Linders

20.00 Pauze. Koffie en thee gratis, geserveerd door de dames van de SWOBS

20.20 Wmo-loket door mevrouw Loes Breeschoten-Stal

21.30 Sluiting

Voor vervoer naar en van de Rode Beuk staan de busjes van Taxi van Meurs gratis voor u klaar. Meldt u zich op tijd aan bij d'r Durpswinkel, uiterlijk op maandag 10 oktober (tel. 5442877). Mocht u achteraf verhinderd zijn om gebruik te maken van het vervoer, dan wel graag tijdig afmelden bij Taxi van Meurs (tel. 5442776).



Doe mee aan d'r Durpsdeal

Heeft u zin om uw Engels op te frissen? Doe mee aan d'r Durpsdeal Engels! Onder begeleiding van een ervaren docent communiceert u over zelfgekozen onderwerpen.

De laatste bijeenkomst sluiten we af met een high tea.

Meedoen? Meld u uiterlijk 12 oktober aan bij d'r Durpswinkel
Minimaal 4, maximaal 10 personen

Wanneer: donderdagochtend 10.30-12.00u, van 13 oktober t/m 1 december van 10:00u tot 12:00u

Waar: Op de Boor, Bocholtz

Kosten: incidentele bijdrage voor kopieën

Aanmelden bij d'r Durpswinkel via 045-5442877



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: veranderen dak bestaande aanbouw
Locatie: De Baan 36 6351 BL Bocholtz

Datum ontvangst: 20-09-2016

Dossiernummer: 70157

- Voor: kappen boom naast inrit
Locatie: Kerkstraat 16 6351 GH Bocholtz
Datum ontvangst: 23-09-2016
Dossiernummer: 70233

- Voor: Gedeeltelijk vervangen aanbouw achterzijde
Locatie: Wijnstraat 11
6369 GJ Simpelveld

Datum ontvangst: 26-09-2016

Dossiernummer: 70447

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de

Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het kappen van een berk en esdoorn
Locatie: Min. Ruijsstraat 33

te 6351 CH Bocholtz

Verzenddatum: 28 september 2016

Dossiernummer: 69874

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzendsdatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden
Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpel-

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg

te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► **Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht**

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet

algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: Legalisatie splitsing woonhuis
Locatie: Vlengendaal 36, 6351 HD Bochtoltz

Dossiernummer: 68080

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslistermijn 8 november 2016.

Volg ons op Twitter, Facebook en Instagram    **Bezoek ook onze website www.simpelveld.nl**

 **SPORTNIEUWS** uit de regio!

 **sv Simpelveld**
Zaterdag 1 oktober a.s. gaat de Grote Clubactie weer van start!!!
De SV Simpelveld neemt ook deel aan deze actie om zo weer extra inkomsten te werven voor onze clubkas. De 3 senioren-teams, het damesteam, de veteranen en de B t/m de C ontvangen een aantal loten per team. De loten kosten € 3,- en per verkocht lot gaat maar liefst € 2,40 naar onze clubkas. De opbrengst van de loten wordt door de teamleider/trainer verzameld. Indien er een lid nog meer loten wil bestellen/verkoopen kan hij/zij zich melden bij Ria Grond.

de lotenkoper, die het lotnummer op zijn bankafschrift ontvangt. De verkoopboekjes moeten uiterlijk 12 november a.s. ingeleverd worden bij de trainer/leider. Als SV Simpelveld willen we de verkoop stimuleren door € 50,- te doneren aan het team dat de meeste loten verkoopt. Het lid dat de meeste loten verkoopt ontvangt een kadobon van € 30,-, 2de plaats een kadobon van € 20,- en 3de plaats een kadobon van € 10,-.
Vorige jaar was Ties Essers met maar liefst 48 verkochte loten de winnaar en de F2 teamwinnaar met 77 loten !! Meer loten of verkoopboekjes zijn te verkrijgen bij Ria. 12 november a.s. moet door de trainers alles (geld en verkoopboekjes) ingeleverd worden bij Ria Grond, Schiffelderstraat 9 te Simpelveld, 06-19866433. Vragen en/of opmerkingen doorgeven aan Ria.

De mini F t/m de D ontvangen verkoopboekjes.
De koper noteert zijn gegevens in het verkoopboekje, waaronder een handtekening en een rekeningnummer op een intekenlijst. De loten kosten € 3,- en per verkocht lot gaat maar liefst € 2,40 naar onze clubkas. Vervolgens voert de vereniging deze gegevens in door in te loggen op deze website. De Grote Clubactie incasseert eenmalig het bedrag bij

Uitslagen
zaterdag 1 oktober

Zw.-SV JO13-3M - SCG JO13-1	0-12
Zw.-SV JO15-1 - Schaesberg	2-1
Laura/Hopel C. - Zw.-SV JO11-1	7-1
SV Geuldal - Zw.-SV JO11-2	13-1
FC Kerkrade - W - Zw.-SV JO11-3	19-1
SVN - Zw.-SV JO13-1	4-1
Schaesberg - Zw.-SV JO13-2	0-1
<u>zondag 2 oktober</u>	
Simpelveld 1 - vv SCM 1	1-2
Simpelveld 2 - Walram 2	2-4
Scharn VR1 - Simpelveld VR1	0-12

Programma
donderdag 6 oktober

UOW/Abd./LHC - Zw.-SV O17-1	19:30
<u>zaterdag 8 oktober (wedstrijden in Simpelveld)</u>	
Zw.-SV MO17-1 - Heuveland	14:30
Zw.-SV JO17-1 - Bunde JO17-1	14:15
Zw.-SV JO13-2 - Heuveland	12:15
Zw.-SV JO13-1 - Chevremont	12:15
Zw.-SV JO11-4 - Heuveland	09:30
Zw.-SV JO11-3 - Schaesberg	10:30
Zw.-SV JO11-2 - BMR/SNC	09:30
Zw.-SV JO11-1 - RKHBS	10:30
VVM/Gul./Sibbe - Zw.-SV JO13-3	12:30
KVC Oranje - Zw.-SV JO15-1	12:00
Bekerveld - Zw.-SV JO15-2	13:15
WDZ JO7-1/2 - Zw.-SV JO7-1/2	09:00
SV Hulsberg - Zw.-SV JO9-2	10:15
Groene Ster - Zw.-SV JO9-3	09:00
Kerkrade-W - Zw.-SV JO9-4	08:30
<u>zondag 9 oktober</u>	
Simpelveld 1 - vv SCM 1	14:30
Simpelveld 2 - Walram 2	11:00
Scharn VR1 - Simpelveld VR1	12:00


kinderenkankervrij
www.kika.nl
Giro 8118

 **BBC'77** 
Competitie
In het weekend van 1 en 2 oktober werden onderstaande wedstrijden gespeeld. De uitslagen:
Vridos SV 1 – BBC 1 **6-2**
BC Schijndel 2 – BBC 2 **3-5**
BC Olympia 4 – BBC 3 **3-5**
BBC 4 – BC Brunssum 1 **8-0**
BC Cosmos 1 – BBC 5 **5-3**
Kijk voor meer nieuws en informatie op onze website www.bbc77.nl of vind ons op Facebook: Bochtoltze Badminton Club '77.

 **Katholiek Vrouwengilde Simpelveld**
Maandag 10 oktober a.s. organiseert KVG Simpelveld een lezing over kleuranalyse gepresenteerd door Mw. Marga Hondrop. Mw. Hondrop zal ons uitleggen wat een persoonlijke kleuranalyse inhoudt en waarvoor je deze kunt gebruiken. Een kleuranalyse is gebaseerd op het pigment van de huid, de haren en de ogen. Je kunt een lente-, zomer-, herfst- of wintertype zijn. De juiste kleuren laten je huid en ogen stralen, vervagen rimpels en bijvoorbeeld vlekjes in je gezicht, verkeerde kleuren kunnen je oud maken. De lezing wordt gehouden in de "Rode Beuk", Kloosterstraat 57, Simpelveld en begint om 19.30 uur. Introducties zijn welkom, zij betalen € 1,50